



Машина для снятия фасок

CF-206 B / CF-206.1 B / CF-206.2 B

Руководство по эксплуатации





Название CEDIMA® и логотип



являются зарегистрированным товарным знаком фирмы
CEDIMA® Diamantwerkzeug- und Maschinenhandelsgesellschaft mbH.

Сведения, содержащиеся в этом документе, могут быть изменены без предварительного уведомления.

CEDIMA® не несет никаких гарантийных обязательств по этим документам.

CEDIMA® не несет в дальнейшем никакой ответственности за ошибки в данном руководстве по эксплуатации или прямые и косвенные убытки, связанные с поставкой, исполнением или применением данных материалов.

© CEDIMA® Diamantwerkzeug- und Maschinenhandelsgesellschaft mbH
Целле / Германия

Все права компания оставляет за собой.

Никакая часть документации не может быть, кроме как в рамках авторского права, без предварительного письменного разрешения воспроизведена, изменена, передана, перенесена на носитель данных, переведена на другой язык.

CEDIMA® • Техническая документация • 2000
Руководство по эксплуатации 70 9998 0318



Содержание

Предисловие	5
Сертификат соответствия	6
1. Общая информация	7
2. Технические характеристики	8
2.1. Приводной двигатель	8
2.2. Производительность резания	8
2.3. Гидравлический компактный агрегат для гидравлического подъёма	8
2.4. Габариты и масса	8
2.5. Уровень шума (в соответствии с DIN EN 31201)	9
3. Указания по безопасности	10
3.1. Применение согласно предписаниям	10
3.2. Организационные мероприятия	10
3.3. Указания по выбору персонала	11
3.4. Указания по безопасности для определённых этапов работы	11
3.5. Указания по вводу в эксплуатацию	12
3.6. Указания по специальным работам и техническому обслуживанию машины	12
3.7. Указания по обращению с электроэнергией	13
3.8. Указания по обращению с газом, пылью, паром и дымом	14
3.9. Указания по обращению с производственными и смазочными материалами	15
3.10. Указания по изменению местоположения машины	15
4. Обслуживание	16
4.1. Установка скобы для толкания машины	16
4.2. Проверка натяжения клиновых ремней	16
4.3. Монтаж дисков для снятия фасок	17
4.4. Регулирование глубинного упора	18
4.5. Аварийный выключатель	18
4.6. Резание	18
4.7. Включение освещения (CF-206.2 В)	19

Содержание

Машина для снятия фасок CF-206 В / CF-206.1 В / CF-206.2 В



5. Техническое обслуживание и ремонт	20
5.1. Указания по сухой чистке	20
5.2. Указания по влажной чистке	20
6. Гарантийные условия	21



Предисловие к руководству по эксплуатации

Настоящее руководство по эксплуатации поможет Вам ознакомиться с конструкцией устройства и использовать его для всех видов работ в соответствии с его предназначением. Руководство по эксплуатации содержит важные указания, как использовать данное устройство надежно, профессионально и экономично. Их соблюдение поможет избежать опасности, сократит затраты на ремонт и время простоя, повысит надежность устройства и продлит срок его службы.

Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации, прежде чем начать работу с новоприобретённым продуктом.

Руководство по эксплуатации должно всегда находиться на месте использования устройства. Настоящее руководство должен знать и активно использовать каждый работник, имеющий отношение к устройству, работающий на нем или с ним. Помимо указаний руководства по эксплуатации необходимо соблюдать правила отечественных предписаний по технике безопасности и по охране окружающей среды. Наряду с руководством по эксплуатации и действующими в стране пользователя и по месту применения устройства обязательными правилами по технике безопасности необходимо соблюдать также утвержденные профессиональные правила для надежного и квалифицированного выполнения работ.

В настоящем руководстве содержится вся информация, необходимая для применения устройства по его назначению. Тем не менее, если возникнут какие-либо вопросы, касающиеся некоторых особенностей рабочего режима, обращайтесь в представительство к нашим сотрудникам, ответственным за обслуживание зарубежных клиентов, либо по адресу нашего представителя в г. Москве:

ООО "Цедима"

Россия, 129343, г. Москва, ул. Уржумская, д.4, стр.2

Тел. (095) 771-68-76, 771-68-77, 771-68-78, факс (095) 189-93-91

"CEDIMA GmbH "

Или непосредственно в **CEDIMA GmbH**

Laerchenweg, 3

D-29227 Celle

Тел.: 0 51 41 / 8854-0

Факс: 0 51 41 / 8 64 27

Электронный адрес: info@cedima.de

Интернет: www.cedima.de

www.cedima.com

Сертификат соответствия

Машина для снятия фасок CF-206 В / CF-206.1 В / CF-206.2 В



Сертификат соответствия

Настоящим объявляется, что на основании директивы 98/37/ЕС Европейского Парламента и Совета от 22.06.1998

машина для снятия фасок CF-206 В / CF-206.1 В / CF-206.2 В,
начиная с серийного номера 992060012В,
фирмы-производителя
CEDIMA® GmbH
Lärchenweg 3
29227 Celle

соответствует следующим нормам и директивам: EN 292-1;
EN 292-2.



В. Рудольф (управляющий)



1. Общая информация

Обычные разрезы очень чувствительны в области кромки, поэтому различные нагрузки могут привести к отламыванию кантов у швов и соответственно к разрушению структуры бетона. Небольшие сколы со временем превращаются в серьёзные повреждения, ремонт которых требует больших затрат. Чтобы избежать сколов, кромки в 90° у традиционного шва необходимо снабдить фаской в 45°. Для этих целей фирмой CEDIMA® были специально разработаны машины для снятия фасок CF-206 В / CF-206.1 В / CF-206.2 В с двумя различными вариантами двигателя (Honda GX160 и Honda GX390).

Машины для снятия фасок CF-206 В / CF-206.1 В / CF-206.2 В очень удобны и просты в обращении, их с лёгкостью можно применять на стройке. Они работают так называемым методом сухого резания. Подведение воды не требуется, что значительно облегчает работу. Небольшая конструкция машины, а также съёмная скоба для толкания облегчают транспортировку в легковом автомобиле.

Инструмент приводится в движение от двигателя внутреннего сгорания через клиновой ремень к режущему валу. Подача осуществляется вручную с помощью скобы для толкания машины. Для быстрого подъёма или погружения дисков для снятия фасок предусмотрен компактный гидравлический агрегат, управляемый канатом с помощью рукоятки. Режущий вал монтируется в шарикоподшипники с высокой несущей способностью. Точно изготовленный вал имеет посадочную шейку диаметром 25,4 мм для любых ходовых дисков для снятия фасок. Благодаря центральному ведению дисков машина всегда движется точно по колее. Кроме того, модель CF-206.2 В оснащена системой, освещающей рабочую область. Режущий вал находится прямо на одной оси с передним мостом. За счёт этого машина точно приспособливается к неровностям обрабатываемой поверхности. Расстояние между дисками для снятия фасок можно изменять с помощью регулировочных (распорных) шайб.

Рисунок 1.1. Машина для снятия фасок CF-206 В с двигателем Honda GX160



Рисунок 1.2. Машина для снятия фасок CF-206.1 В с двигателем Honda GX390



Рисунок 1.3. Машина для снятия фасок CF-206.2 В с освещением





2. Технические характеристики

2.1. Приводной двигатель

	CF-206 В	CF-206.1 В / CF-206.2 В
Тип	Honda GX160 с сухим инерционным воздухоочистителем	Honda GX390 с сухим инерционным воздухоочистителем
Приводная мощность двигателя	4 кВт	9,6 кВт
Число оборотов двигателя	3600 мин. ⁻¹	3600 мин. ⁻¹
Топливо	обычный бензин (без свинца)	обычный бензин (без свинца)
Объём топливного бака	3,6 л	6,5 л
Моторное масло	SAE 10W-30	SAE 10W-30
Объём моторного масла	0,6 л	1,1 л

2.2. Производительность резания

Число оборотов режущего вала	4500 мин. ⁻¹
Максимальный диаметр дисков для снятия фасок	250 мм
Максимальная ширина зубьев	27 мм
Максимальная глубина резания	35 мм (регулируется механически)

2.3. Гидравлический компактный агрегат для гидравлического подъёма

Подъём (способ)	с помощью рукоятки с канатом
Диаметр подъёмного цилиндра	32 мм
Подъём	ок. 50 мм
Объёмный расход	2,7 л/мин.
Объём масла	1,8 л
Привод	через клиновой ремень

Технические характеристики

Машина для снятия фасок CF-206 В / CF-206.1 В / CF-206.2 В



2.4. Габариты и масса

Длина x ширина x высота (без защиты диска и толкающей штанги)	85 x 51 x 75 см
Длина x ширина x высота (с защитой диска и толкающей штангой)	112 x 51 x 93 см
Размеры колёс	200 x 50 мм
Масса: CF-206 В CF-206.1 В CF-206.2 В	77,5 кг 94 кг 94 кг + масса осветительной системы

2.5. Уровень шума (в соответствии с DIN EN 31201)

Уровень шума на рабочем месте	87,4 дБ (А)
Уровень звуковой мощности	100,2 дБ (А)



3. Указания по безопасности

3.1. Применение согласно предписаниям

- Машина для снятия фасок **CF-206 В / CF-206.1 В / CF-206.2 В**, обозначаемая далее «машина», предназначена как перемещаемый вручную прибор исключительно для снятия фасок с помощью дисков для снятия фасок с асфальта, бетона и других абразивных материалов, используемых при строительстве дорог и полов. Другое применение не соответствует предписаниям и запрещается, особенно эксплуатация с другими режущими инструментами. За повреждения, полученные в этом случае, фирма-производитель/поставщик ответственности не несёт. Всю ответственность несёт пользователь.
- Машина разработана и произведена в соответствии с уровнем технического развития и признанными правилами техники безопасности. Однако при её применении может возникнуть опасность для жизни пользователя или третьих лиц или повреждения машины либо другого имущества.
- К правильному применению машины относится соблюдение данного руководства по эксплуатации, а также условий инспекции и технического обслуживания.
- Машина должна использоваться только в технически безупречном состоянии в соответствии с её назначением, с учётом техники безопасности и возможных видов опасности при соблюдении указаний данного руководства по эксплуатации и действующих национальных предписаний! Повреждения, ставящие под угрозу безопасность применения машины, должны быть незамедлительно устранены!

3.2. Организационные мероприятия

- Руководство по эксплуатации всегда должно находиться рядом с машиной и быть доступным для обслуживающего персонала!
- Помимо руководства по эксплуатации соблюдайте общие, предписанные законом правила по предотвращению несчастных случаев и по охране окружающей среды! Подобные обязанности могут касаться, например, обращения с опасными веществами, правил применения средств личной защиты или положений транспортного права.
- Дополните руководство по эксплуатации и инструкции, включая обязанности надзора и уведомления, с учётом особенностей производства, например, особенностей организации труда, рабочего процесса, персонала и т.п.
- Работающий с машиной персонал перед началом работы должен прочитать руководство по эксплуатации, особенно главу с указаниями по технике безопасности. Это относится в особенности к персоналу, обслуживающему машину не постоянно, а по случаю, например, при подготовке машины к работе, техническом обслуживании и т.п.
- Время от времени необходимо контролировать работу персонала на предмет соблюдения правил техники безопасности и руководства по эксплуатации.
- Персонал не должен носить распущенные волосы, свободную одежду и украшения, в том числе кольца. Существует опасность повреждений из-за зацепления или затягивания!
- При необходимости или в случаях, предписанных правилами, необходимо надевать средства личной защиты (например, защитные очки, защиту для органов слуха, защитную обувь, одежду)! Соблюдайте правила техники безопасности!
- Все сведения об опасности и указания по безопасности на машине или внутри неё должны быть в легко читаемом состоянии!
- При небезопасном повреждении машины или изменениях в её работе сразу же остановите машину и сообщите о неполадке ответственному лицу!
- Защитное оборудование машины не должно быть удалено или выведено из эксплуатации!



- Без разрешения поставщика/производителя не предпринимайте реконструкцию машины, не вносите изменения, которые могут нарушить безопасность! Это относится к встраиванию и установке защитного оборудования, а также к сварке и сверлению несущих деталей.
- Дефективные или повреждённые детали машины необходимо сразу заменить. Используйте только оригинальные запасные части!
- Запасные части и инструменты должны соответствовать техническим требованиям, установленным производителем.
- Соблюдайте предписанные или указанные в руководстве по эксплуатации сроки регулярного контроля/инспекции машины!
- Гидравлические шланги необходимо заменить в установленные сроки, даже если на них нет заметных повреждений!
- Для проведения технического обслуживания обязательно требуется необходимое для работы оборудование мастерской и обученный персонал.
- Обозначьте место хранения огнетушителей и сообщите правила пользования ими! Соблюдайте правила сообщения о пожаре и тушения пожара!

3.3. Указания по выбору персонала

- К обслуживанию / работе с машиной допускается только надёжный персонал. Соблюдайте установленный законом минимальный возраст работников!
- К обслуживанию / работе с машиной допускается только обученный или проинструктированный персонал. Чётко установите область ответственности персонала при работе, подготовке, техническом обслуживании, ремонте машины.
- Убедитесь в том, что рядом с машиной находятся только лица, обладающие разрешением на работу с данным оборудованием.
- Установите ответственность персонала, работающего с машиной, согласно транспортному праву и разрешите ему отказ от противоречащих правилам техники безопасности указаний третьих лиц.
- Обучаемый, инструктируемый или находящийся в рамках общего образования персонал может работать с машиной только под присмотром опытного работника.
- Работы с электрическим оборудованием машины могут осуществляться только специалистами по электрике или обученным персоналом под руководством и надзором специалистов согласно электротехническим правилам!
- С гидравлическими устройствами имеет право работать только персонал, обладающий специальными знаниями и опытом работы в области гидравлики!

3.4. Указания по безопасности для определённых этапов работы

- Перед началом работы ознакомьтесь с рабочим окружением. К рабочему окружению относятся, например, препятствия в области работы и передвижения, несущая способность поверхности и необходимые меры ограждения стройки от общественной территории, а также возможности для оказания первой помощи при несчастном случае!
- Откажитесь от любой небезопасной работы!
- Примите меры, чтобы машина работала только в исправном безопасном состоянии. Применяйте машину только в том случае, если есть в наличии и исправно всё защитное оборудование, например, съёмное защитное оборудование, аварийные устройства, звукопоглощающие устройства и т.п.



- Перед началом работы осуществляйте внешний контроль машины на видимые повреждения и дефекты. О появившихся изменениях (в том числе в функционировании машины) незамедлительно сообщите ответственным лицам.
- При функциональных нарушениях машину сразу остановите и обезопасьте, незамедлительно устраните неполадки!
- Перед началом работ проверьте
 - состояние алмазного режущего диска,
 - прочное крепление алмазного режущего диска.
- Резание должно осуществляться мокрым способом, чтобы избежать образования вредной для здоровья мелкой пыли и повысить срок службы режущего инструмента!

3.5. Указания по вводу в эксплуатацию

- Процесс включения / выключения, контрольного уведомления должен осуществляться в соответствии с руководством по эксплуатации!
- Перед включением / вводом в эксплуатацию машины убедитесь, что никому не грозит опасность от работающей машины!
- Машину можно запустить только с места водителя / пользователя.
- Перед началом работы проверьте, исправны ли тормоза, рулевое управление, сигнальные и осветительные устройства!
- При передвижении по общественным дорогам, путям и площадям соблюдайте действующие правила безопасности дорожного движения, заранее приведите машину в надлежащее состояние (соответствующее ПДД)!
- По скатам с уклоном более 5 % нельзя ехать в поперечном направлении.
- По скатам с уклоном более 10 % можно ехать только с использованием страховочных канатов.
- Перед передвижением машины всегда проверяйте безопасное расположение дополнительного оборудования.
- Защитные устройства от шума во время эксплуатации машины должны находиться в защитном положении. Надевайте предписанные средства для защиты органов слуха!
- Машина предназначена для эксплуатации при дневном свете. Для неосвещенной рабочей области пользователь должен обеспечить достаточное освещение. При плохой видимости и в темноте необходимо включать проблесковые маячки или фонари.
- При уходе обезопасьте машину от непреднамеренного движения и включения!

3.6. Указания по специальным работам и техническому обслуживанию машины

- Соблюдайте указанные в руководстве по эксплуатации сроки настройки, технического обслуживания и инспекции машины, а также сроки замены деталей! Эти работы может осуществлять только квалифицированный специалист!
- Проинформируйте обслуживающий машину персонал о проведении специальных или ремонтных работ. Назначьте ответственного / контролирующего работника.
- При проведении любых работ, касающихся функционирования, подгонки, подготовки и регулирования машины или защитного оборудования, а также касающихся инспекции, технического обслуживания и ремонта, соблюдайте указания руководства по эксплуатации в отношении включения/выключения машины и указания по текущему ремонту!
- Обезопасьте область проведения ремонтных работ!



- Работы по ремонту и техническому обслуживанию могут проводиться только при полностью опущенном режущем вале / раме или при использовании разрешённых защитных опор у рамы. Гидравлические клапаны для подъёма рамы должны быть открыты (снижение давления).
- Работы по ремонту и техническому обслуживанию могут проводиться только, если машина установлена на ровной поверхности, обладающей несущей способностью, и защищена от непреднамеренного движения .
- Если во время проведения ремонтных работ машина полностью выключена, обеспечьте защиту от непреднамеренного включения.
- Отдельные детали и большие группы деталей при замене основательно закрепите на подъёмнике, так чтобы от них не исходила опасность. Используйте только подходящие подъёмники, находящиеся в технически безупречном состоянии, а также средства для приёма грузов с достаточной грузоподъёмностью! Не стойте и не работайте под подвешенными грузами!
- Поручайте задания по креплению грузов и управлению краном или погрузчиком только опытному персоналу! Инструктор, дающий указания, должен находиться в поле зрения или в звуковом контакте с работником, выполняющим задание.
- При проведении монтажных работ выше роста используйте предусмотренные для этого или другие надёжные средства для подъёма и рабочие площадки. Не используйте части машины для подъёма на высоту! При техническом обслуживании на большой высоте обеспечьте защиту от падения! Все рукоятки, ступени, перила, площадки, лестницы должны быть свободными от загрязнений!
- Перед началом технического обслуживания / ремонта почистите машину и особенно соединительные элементы от масла, грязи или средств по уходу. Не используйте агрессивные чистящие средства! Используйте неволокнистые тряпки для чистки!
- Перед чисткой машины водой или другими чистящими средствами закройте / заклейте все отверстия, в которые по причине безопасности или по функциональным причинам не должны попасть вода / пар / чистящие средства. Особенно подвержены опасности шарикоподшипники, электродвигатели и электронное оборудование.
- После чистки полностью удалите защитное покрытие / заклеивающие полоски!
- После чистки проверьте всю проводку и гидравлические соединения на неплотность или ослабление, истирание и повреждение! Установленные дефекты сразу устраните!
- При техническом обслуживании и ремонтных работах ослабленные соединения прочно затяните!
- Если при техническом обслуживании или ремонте требуется демонтаж защитного оборудования, то сразу после окончания технического обслуживания или ремонта должен последовать монтаж и проверка защитного оборудования.
- Всегда соблюдайте достаточную дистанцию от края строительных котлованов и карьеров!
- Откажитесь от любых видов работ, ставящих под угрозу безопасность и устойчивость машины!
- При уходе от машины обеспечьте защиту от непреднамеренного движения и неразрешённого пользования!
- Позаботьтесь о надёжной и экологически безопасной утилизации производственных и вспомогательных материалов, а также заменённых деталей машины!

3.7. Указания по обращению с электроэнергией

- Соблюдайте соответствующие предписания VDE (объединения немецких электротехников).



- Электрические соединения всегда должны быть чистыми и сухими!
- Используйте только оригинальные предохранители с предписанной силой тока! При неполадках электроснабжения сразу же отключите машину!
- При контакте с токоведущими проводами
 - отпустите машину, но не покидайте её;
 - уберите машину (режущий диск) из опасной области, как только появится безопасная возможность;
 - предупредите людей, находящихся вокруг, о том, чтобы они не подходили и не касались машины;
 - обеспечьте отключение напряжения;
 - оставьте машину только тогда, когда повреждённые провода будут обесточены и безопасны!
- Соблюдайте достаточную дистанцию от наружной электрической проводки! При работе вблизи наружной электрической проводки оборудование не должно подноситься близко к проводам.
- Получите информацию о предписанном безопасном расстоянии!
- Работы с электрическим оборудованием или производственными средствами могут осуществляться только специалистами по электрике или обученным персоналом под руководством и надзором специалистов согласно электротехническим правилам!
- Детали машины, подвергаемые инспекции, техническому обслуживанию, ремонту должны быть отключены от напряжения, если есть соответствующее предписание. Сначала проверьте элементы машины на отсутствие напряжения, затем заземлите и замкните, изолируйте соседние, находящиеся под напряжением элементы!
- Электрическое оборудование должно подвергаться регулярным проверкам. Дефекты, например, свободные соединения или обожжённые кабели должны быть сразу устранены.
- Если работы должны проводиться на участках под напряжением, требуется второй человек, который в случае необходимости сможет задействовать аварийный или основной выключатель. Область работ обозначьте красно-белой цепочкой и предупреждающей табличкой. Используйте только изолированные от напряжения инструменты!
- При работе на участках под высоким напряжением после включения напряжения кабель снабжения подключите к массе и детали, например, конденсатор, замкните заземляющим стержнем!
- Состояние мобильного электрического оборудования, проводов со штекерами, а также удлинителей и проводов для подключения приборов в период их использования должно минимум раз в полгода проверяться специалистом-электриком либо местным обученным персоналом с помощью специальных приборов.
- Действие защитного оборудования от ошибочного тока для нестационарных установок должно проверяться обученным персоналом минимум один раз в месяц.
- Безупречное функционирование защитного оборудования от ошибочного тока и напряжения проверяется специальными устройствами
 - у нестационарных установок ежедневно,
 - у стационарных установок минимум один раз в полгода.

3.8. Указания по обращению с газом, пылью, паром и дымом

- Сварочные, обжигающие и шлифовальные работы с машиной могут проводиться только при наличии однозначного разрешения. Возможна пожаро- и взрывоопасность!
- Перед сваркой, обжигом и шлифованием очистите машину и окружающую поверхность от пыли и горючих веществ, обеспечьте достаточную вентиляцию (иначе взрывоопасность)!



- При работе в тесном помещении соблюдайте местные предписания!
- Применяйте двигатели внутреннего сгорания только в хорошо проветриваемых помещениях! Никогда не запускайте двигатель в закрытом или узком пространстве! Выхлопные газы содержат ядовитый оксид углерода!
- Все провода, шланги и соединения регулярно проверяйте на наличие неплотных контактов и внешних повреждений! неполадки незамедлительно устраняйте!

3.9. Указания по обращению с производственными и смазочными материалами

- При обращении с жидкостями под давлением, смазочными жидкостями, жирами и консервирующими средствами (далее обозначенными как производственные или смазочные материалы) соблюдайте действующие для продукта предписания по безопасности!
- Избегайте длительного контакта производственных и смазочных материалов с кожей. Тщательно очистите кожу от смазочных материалов!
- Будьте осторожны при обращении с горячими производственными и вспомогательными материалами (опасность ожога)! Избегайте контакта горячей жидкости (температура выше 60°C) с кожей.
- Если производственный или смазочный материал попал в глаза, тщательно промойте глаза питьевой водой. Затем обратитесь к врачу.
- Вытекшие производственные и смазочные материалы сразу устраните. Используйте для этого связующие средства.
- Производственные и смазочные материалы не должны попасть в почву или в общественную канализацию.
- Неиспользуемые производственные и смазочные материалы соберите, храните и утилизируйте в соответствии с предписаниями.
- Соблюдайте соответствующие законы и предписания по обращению с производственными и смазочными материалами и по их утилизации! Обратитесь за информацией в соответствующие инстанции!

3.10. Указания по изменению местоположения машины

- При погрузке или перемещении машины используйте только подъёмники и погрузчики с достаточной грузоподъёмностью!
- Надёжно закрепите груз. Соблюдайте точки крепления!
- Перед погрузкой снабдите машину рекомендуемым оборудованием для предотвращения непреднамеренного смещения! Нанесите соответствующее предупреждающее указание! Перед вводом машины в эксплуатацию оборудование для перевозки / погрузки аккуратно удалите!
- Топливный клапан при транспортировке должен находиться в положении «OFF» (выкл.). Для безопасности установите в положение «AUS» (выкл.) и аварийный выключатель.
- Храните машину на складе всегда в горизонтальном положении, иначе топливо может вытечь из топливного бака.
- Для транспортировки диски для снятия фасок необходимо демонтировать.
- Для транспортировки можно снять защиту диска и скобу для толкания машины.
- Снимаемые для перевозки детали машины снова тщательно установите и закрепите перед вводом машины в эксплуатацию!
- При вводе машины в эксплуатацию строго следуйте инструкции! Монтаж и эксплуатация машины должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством и руководством от производителя двигателей!



4. Обслуживание



Внимание: соблюдайте указания руководства по эксплуатации двигателей!

Перед вводом машины в эксплуатацию обязательно прочитайте и соблюдайте рекомендации и указания производителя двигателей. Все сведения, касающиеся обслуживания двигателей, Вы найдёте в оригинальном руководстве по эксплуатации двигателей!

4.1. Установка скобы для толкания машины

Ослабьте болты и вытащите скобу (рис. 4.1) в соответствии с Вашим ростом настолько, чтобы Вы могли передвигать машину для снятия фасок в удобном для Вас положении.

Затем снова закрепите скобу болтами.



Рисунок 4.1. Скоба для толкания машины

4.2. Проверка натяжения клиновых ремней



Внимание: проверьте клиновые ремни через 10 часов работы!

После первого ввода машины в эксплуатацию или после замены клиновых ремней нужно проверить ремни через 10 часов работы и при необходимости подтянуть.

После первых часов работы регулярно проверяйте состояние и натяжение клиновых ремней. Клиновые ремни располагаются за кожухом (рис. 4.2).

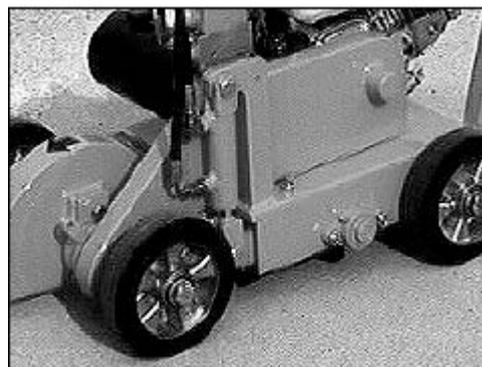


Рисунок 4.2. Кожух для клиновых ремней

В состоянии покоя двигателя клиновые ремни проверяются нажатием пальца. Они должны прогибаться не более, чем на 10 мм. Если они прогибаются больше, чем на 10 мм, их необходимо подтянуть (рис. 4.3).

Для натяжения ослабьте контргайку регулировочного винта, а также крепление подшипника режущего вала. Натяните клиновые ремни с помощью натяжного болта и снова прочно затяните все болты и гайки.

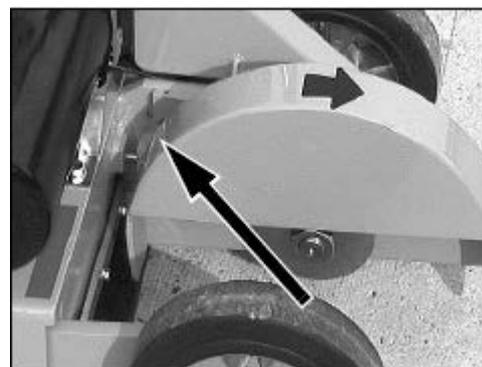


Рисунок 4.3. Устройство для натяжения (на рисунке закрыто защитным кожухом для диска)



4.3. Монтаж дисков для снятия фасок



Предупреждение: Опасность повреждений при наладживании!

Все монтажные и наладочные работы с машиной для снятия фасок должны производиться в состоянии покоя машины при отключенном двигателе.

1. Удалите защитный кожух для диска (рис. 4.4).
2. Ослабьте гайку режущего вала (обратите внимание на левую резьбу) и снимите нажимной фланец для диска.



Внимание: проверьте крепление диска и сами диски для снятия фасок!

Крепление диска и сами диски в области зажима должны быть свободными от загрязнений и отложений, чтобы можно было безупречно закрепить диски.

Повреждённые или деформированные диски, а также диски с отсутствующими сегментами нельзя использовать!



Указание: определите направление вращения дисков для снятия фасок!

Если на дисках не видно стрелки, указывающей направление вращения, его можно определить по так называемому «шлейфу» от алмазов на сегментах: алмаз образует за собой своеобразный «шлейф» и находится впереди по направлению вращения (рис. 4.5).

3. Установите диски для снятия фасок на режущий вал, соблюдая направление вращения (рис. 4.6). При необходимости можно использовать распорные (регулируемые) шайбы.
4. Снова установите нажимной фланец для диска и гайку режущего вала.
5. Закрепите защитный кожух для диска.

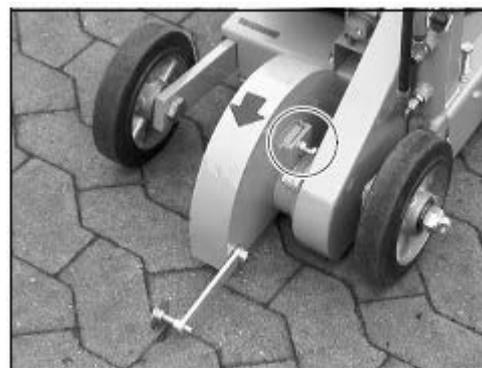


Рисунок 4.4. Крепежный болт защитного кожуха для диска

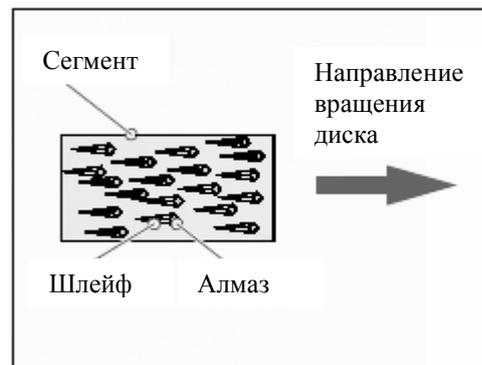


Рисунок 4.5. Образование «шлейфа» от алмазов

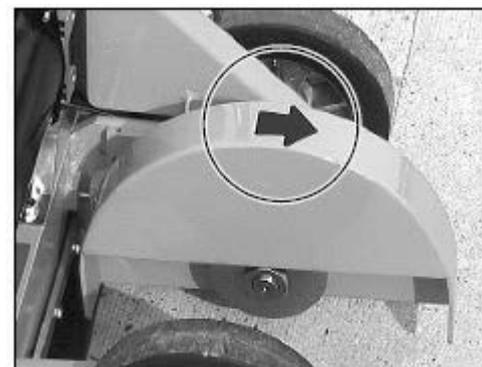


Рисунок 4.6. Предписанное направление вращения дисков для снятия фасок



4.4. Регулирование глубинного упора

При необходимости можно регулировать глубинный упор (рис. 4.7).

Для этого ослабьте контргайку и настройте регулировочный винт.

Затем снова затяните контргайку.



Рисунок 4.7. Глубинный упор

4.5. Аварийный выключатель

Машина оснащена аварийным выключателем (рис. 4.8), с помощью которого можно быстро отключить двигатель или машину.

В горизонтальном положении переключателя машина включена.



Рисунок 4.8. Аварийный выключатель

4.6. Резание



Предупреждение: опасность повреждений от вращающихся дисков для снятия фасок!

Вращающиеся диски для снятия фасок при неосторожном обращении могут привести к опасным для жизни повреждениям! Машину для снятия фасок можно эксплуатировать только с установленным защитным кожухом для дисков, чтобы ограничить опасность повреждений!



Внимание: надевайте средства личной защиты!

Во время резания необходимо надевать следующие средства защиты:



Средства защиты для органов слуха (согласно Правилам техники безопасности 29 § 10).



Рисунок 4.9. Рукоятка для подъёма (с фиксатором)

Как только запускается двигатель, диски для снятия фасок поднимаются и опускаются гидравлическим способом.

Чтобы погрузить диски в разрез, задействуйте рукоятку (рис. 4.9).

Во время резания рукоятку можно фиксировать (на рис. 4.9 обозначен фиксатор).

Как только рукоятка отпущена или деблокирована, диски для снятия фасок снова могут подниматься и опускаться.

Обслуживание

Машина для снятия фасок CF-206 В / CF-206.1 В / CF-206.2 В



4.7. Включение освещения (CF-206.2 В)

При необходимости можно включить фару / прожектор (для модели CF-206.2 В) (рис. 4.10).

Для этого нажмите переключатель на фаре (рис. 4.11).



Рисунок 4.10. Фара / прожектор на модели CF-206.2 В



Рисунок 4.11. Переключатель на фаре (модель CF-206.2 В)



5. Техническое обслуживание и уход

При проведении технического обслуживания и ремонта необходимо соблюдать указания по безопасности в главе 3 данного руководства по эксплуатации и руководства по эксплуатации двигателей.



Внимание: не используйте агрессивные чистящие средства!

Агрессивные чистящие средства (например, растворители), а также чистка с помощью жидкостей, температура которых превышает 30 °С, не допускается!



Внимание: не используйте высоконапорные очистители!

В электрические детали (например, электродвигатели, переключатели, штекерные соединения и т.п.), а также в подшипники из соображений безопасности и по функциональным причинам не должны проникать вода, чистящие средства или пар, поэтому нельзя использовать высоконапорные очистители!

5.1. Указания по сухой чистке

- Удалите пыль и грязь слегка смоченной тряпкой.
- Используйте только неволокнистые тряпки.
- Твёрдые отложения при необходимости удалите щёткой.

5.2. Указания по влажной чистке

- Перед влажной чисткой закройте все штекерные соединения соответствующими колпачками, чтобы предотвратить попадание влаги.
- Удалите грязь и отложения «мягкой» струёй воды и при необходимости щёткой.



6. Гарантийные условия

1. Рекламацию можно подать в письменном виде в течение 14 дней с момента получения прибора. Если рекламация подаётся позже указанного срока или прибор уже эксплуатируется, то данный прибор считается принятым. Претензии по поводу скрытых недостатков подаются в письменном виде сразу после их обнаружения, однако не позднее чем через 6 месяцев после получения прибора.
2. Мы даём гарантию на функционирование поставленного нами прибора на срок 6 месяцев. Гарантийный срок начинается со дня поступления прибора к заказчику. Наша обязанность по поставке считается выполненной, как только прибор покидает наше предприятие /склад.
3. При оправданной рекламации мы по собственному выбору можем починить прибор и / или заменить ранее поставленный прибор. Запасные части или приборы становятся нашей собственностью.
4. При подаче письменной рекламации обязательно указывается номер машины, номер и дата счёта.
5. Ремонт осуществляется только на заводе поставщика. При проведении ремонтных работ на территории заказчика последний несёт расходы по приглашению монтажника и при необходимости дополнительных работников. Для осуществления гарантийных работ в мастерских третьих лиц требуется разрешение завода-поставщика. Гарантия перестаёт действовать, если покупатель сам или третьи лица осуществляют ремонт купленного прибора.
6. Если замена деталей обговорена с нами заказчиком или третьим лицом, случай может быть признан гарантийным только после возврата рекламируемой детали.
7. Претензии на отмену договора, снижение цены или возмещение ущерба исключены; это касается, прежде всего, претензий на возмещение ущерба из-за непосредственного или опосредованного повреждения имущества и косвенных убытков.
8. Рекламации исключены, если прибор имеет лишь незначительные отклонения от идеальных параметров, которые несущественно снижают пригодность прибора.
Фирма не несёт гарантии
 - а) при неправильном подключении прибора;
 - б) при ущербе от несоответствующей предписаниям эксплуатации и перегрузки;
 - в) при ущербе от длительной перегрузки прибора, приведшей к повреждению обмотки сердечника и полюсной катушки;
 - г) при внешних повреждениях, появившихся при транспортировке, от погодных условий или прочих явлений природы;
 - д) при ущербе от использования дополнительных деталей, не соответствующих нашему прибору.
9. При подаче рекламации на алмазный инструмент его необходимо сразу достать из машины! Для обеспечения Ваших интересов и проведения соответствующей проверки высота сегмента должна быть минимум 20%. При несоблюдении этих условий Ваши претензии на замену не могут быть удовлетворены!
10. Если нами выполняются гарантийные условия, то в этом случае не продлевается гарантийный срок и не начинается новый гарантийный срок на прибор. Гарантийный срок на запчасти заканчивается не раньше и не позже, чем гарантийный срок на прибор.
11. В добавление к этому действуют все наши условия продажи и поставки.
12. Место исполнения и суда для обеих сторон – г. Целле.